

Ежукова Арина Владимировна

преподаватель

ФГБОУ ВО «Нижневартовский государственный университет»
г. Нижневартовск, Ханты-Мансийский автономный округ – Югра

ФОРМИРОВАНИЕ ПОЗИТИВНОГО ВОСПРИЯТИЯ СИТУАЦИИ ТРУДОУСТРОЙСТВА У СТУДЕНТОВ ВУЗА: ПОДГОТОВКА ИНОЯЗЫЧНОГО РЕЗЮМЕ

Аннотация: в работе анализируется потенциал использования иноязычных лингводидактических материалов для подготовки резюме в аспекте создания благоприятного психологического фона ситуации будущего трудоустройства. Резюме, в том числе на иностранном языке, определяется как важнейший ресурс самопрезентации специалиста при трудоустройстве. Формирование профессионально ориентированной иноязычной компетенции рассматривается как инструмент обеспечения позитивного восприятия процесса вхождения в среду профессионального взаимодействия.

Ключевые слова: деловая коммуникация, резюме, трудоустройство, профессионально ориентированная иноязычная компетенция.

Развитие современных информационных технологий, появление рекрутинговых сайтов в сети Интернет расширяет возможности трудоустройства специалиста, позволяет предлагать свою кандидатуру на выбранную позицию как на внутреннем трудовом рынке, так и за рубежом. Однако риски, связанные с конкурентоспособностью российских претендентов на вакантные должности, часто обусловлены отсутствием навыков самопрезентации специалиста, в частности неготовностью к составлению качественного резюме.

Успешное социальное, эмоциональное и интеллектуальное развитие будущих специалистов невозможно без свободного профессионально-ориентированного общения. Одним из самых важных компонентов профессиональной компетентности будущих специалистов является профессионально-ориентированная иноязычная компетенция, которая позволит выпускникам вуза успешно

выбирать способы вербальной и невербальной коммуникации в ситуациях профессионально-ориентированного общения [2, с. 166; 8, с. 94; 9, с. 47; 11, с. 336; 12, с. 832].

Основной задачей обучения иностранному языку в вузе является формирование навыков деловой коммуникации в ее основных формах и видах [1, с. 18; 3; 4, с. 150; 5]. Профессионально-ориентированный подход к обучению иностранному языку в настоящее время считается приоритетным в обновлении образования на неязыковых специальностях, что предусматривает формирование у студентов навыков коммуникации на иностранном языке в устной и письменной форме для осуществления профессионального общения и дальнейшей деятельности по изучению зарубежного опыта в соответствии с профилем подготовки.

Профессионально-ориентированная деловая коммуникация имеет различные жанровые характеристики, так, например, резюме, которое определяется как официальный документ, содержащий информацию о навыках, опыте работы, образовании, имеет соответствующие жанрообразующие признаки:

- коммуникативная задача, направленная на социальное взаимодействие;
- особая организация структуры текста;
- функционально-обусловленное языковое наполнение.

Данные признаки характеризуют текст как фрагмент определенного функционального стиля в рамках конкретного типа дискурса [6; 7; 10]. При этом коммуникативной целью резюме в самом широком смысле является освоение определенных форм социального взаимодействия в конкретном социуме.

Ведущие университеты мира (например, Stanford Graduate School of Business (Калифорния, США) <https://www.gsb.stanford.edu>, Instituto de Empresa (Мадрид, Испания) <https://www.ie.edu>, University of Cambridge (Кембридж, Англия) <https://www.cam.ac.uk>) размещают на своих официальных сайтах шаблоны резюме, рекомендованные к использованию обучающимися. Однако, предлагая шаблоны англоязычных резюме русскоязычным студентам, преподаватель иностранного языка должен понимать, что существуют принципиальные жанровые различия между этими форматами.

Резюме на иностранном языке является своего рода саморекламой специалиста, претендующего на вакантную позицию, тогда как резюме на русском языке можно рассматривать как форму краткого изложения сведений об авторе, что больше напоминает формат анкеты. По всей вероятности, одной из причин, объясняющих данную особенность организации текста, являются общие социально-экономические условия исторического развития каждой страны, которые в немалой степени определили культурно-языковую специфику представления о резюме как об особом жанре официально-делового стиля.

Проведенное исследование позволяет прийти к следующим выводам:

– анализ существующих образовательных практик (в том числе зарубежных) позволяет считать процесс формирования навыков подготовки резюме неотъемлемым компонентом совершенствования профессионально-ориентированной коммуникативной компетенции;

– процесс обучения написанию резюме на иностранном языке основан на сочетании работы по усвоению собственно языкового материала и определенной систематизации профессиональных знаний обучающихся;

– при разработке и апробации лингводидактических материалов, направленных на обучение навыкам подготовки резюме на иностранном языке, педагогу следует учитывать профессиональную направленность образовательной программы;

– сформированные навыки подготовки резюме, в том числе на иностранном языке, повышают уровень позитивного восприятия ситуации трудоустройства.

Таким образом, готовность будущего специалиста к составлению качественного резюме существенно снижает риски неуспешного разрешения ситуации трудоустройства, что определяет необходимость целенаправленного формирования навыков осуществления данного вида деловой коммуникации.

Список литературы

1. Ковылов В.Н. Медиативная компетентность как условие успешного межкультурного взаимодействия / В.Н. Ковылов, Ю.В. Плеханова // Актуальные проблемы гуманитарных наук: материалы научно-методического семинара

(Нижневартовск, 16 декабря 2017 года). – Нижневартовск: Издательство Нижневартовского государственного университета, 2018. – С. 18–20.

2. Пластинина Н.А. Трансдисциплинарность переводческих проектов при обучении лингвистов-переводчиков / Н.А. Пластинина, М.А. Степанова // Материалы XII Международной научно-практической конференции «Индустрия перевода» (Пермь, 29.01.2020). – Пермь: Изд-во ПНИПУ, 2020. – Т. 1. – С. 166–171.

3. Плеханова Ю.В. Использование социальных медиа для развития иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся / Ю.В. Плеханова // Мир науки. Педагогика и психология. – 2020. – Т. 8, №2 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://mir-nauki.com/PDF/34PDMN220.pdf> (дата обращения: 20.09.2022).

4. Плеханова Ю.В. К вопросу о медиации в образовании / Ю.В. Плеханова // Проблемы управления качеством образования: сборник статей XII Всероссийской научно-практической конференции. – 2019. – С. 150–154.

5. Плеханова Ю.В. Медиативные технологии в иноязычном образовании / Ю.В. Плеханова, М.А. Степанова // Мир науки. Педагогика и психология. – 2021. – Т. 9, №5 [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://mir-nauki.com/PDF/07PDMN521.pdf> (дата обращения: 20.09.2022).

6. Степанова М.А. Ирония и/или идеология: переводческие проблемы при передаче прецедентных единиц в рамках медиаполитических текстов (на примере перевода высказываний В.В. Путина) / М.А. Степанова // Лингвокультурный компонент в переводческом пространстве. – Нижневартовск: Изд-во Нижневартовского государственного университета, 2014. – С. 71–86.

7. Степанова М.А. Медиаполитический дискурс: профилирование как инструмент интерпретации / М.А. Степанова // Филологические науки. Вопросы теории и практики. – 2015. – №2–2 (44). – С. 177–180.

8. Степанова М.А. Международная деятельность вуза как актуализатор практико-ориентированной подготовки лингвистов-переводчиков / М.А. Степанова // Нижневартовский филологический вестник. – 2016. – №1. – С. 94–96.

9. Степанова М.А. Разрушение стереотипов: лингводидактические цели (на материале английского языка) / М.А. Степанова // Вестник Нижневартковского государственного университета. – 2008. – №4. – С. 47–52.

10. Степанова М.А. Событийные имена: организация и профилирование дискурса (на материале английского языка) / М.А. Степанова. – Нижневартовск: Изд-во Нижневартковского государственного университета, 2018. – 138 с.

11. Степанова М.А. Пути преодоления барьеров при адаптации к инокультурной академической среде / М.А. Степанова, Н.А. Немчинова // Культура, наука, образование: проблемы и перспективы: материалы III Всероссийской научно-практической конференции / отв. ред. А.В. Коричко; Министерство образования и науки Российской Федерации, Департамент образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа-Югры, Нижневартковский государственный университет. – 2014. – С. 336–338.

12. Ryanskaya E.M. Sociocultural realia in university website vocabulary: academic challenges in student mobility / E.M. Ryanskaya, Y.V. Plekhanova, M.A. Stepanova, Y.K. Savyolova // European Proceedings of Social and Behavioural Sciences. Conference proceedings. London. – 2020. – С. 832–841.